

Mun na ganga bɛ ji ra?

Fɔlɔfɔlɔ ganga tun bɛ kongo ra ni kongosogo tɔw ye.

Lon dɔ, kongosogow ta masace nana gba ke ka di o ma. A ko: «Aw ye na domuni ke.»

O nana minke, a ka a fɔ o ye ko: «Aw ye taga aw borow ko kɔ ra fɔlɔ, kasɔrɔ ka na domuni ke.»

O tagara o borow ko, ka wuri ka tagama o kɔfesenw kan ka na. Ganga ma se ka wuri ka lɔ a kɔfesenw kan. A tagamana ka na a senw bɛɛ kan. O tun bɛna domuni ke tuma min na, kongosogo tɔw ko: «Ganga, i borow nɔgɔra. Taga o ko tuguni!»

Ganga sekɔra ka taga a borow ko tuguni ka tagama o kan ka na. O ko: «I borow nɔgɔra tuguni, seko ka taga o ko.» Ganga sekɔra. Ka a to o ra, o ka domuni bɛɛ ke ka a to yi. Ganga dimina kosebɛ. A tora ji ra yi, a ma bɔ tuguni.

Ni o tɛ, ganga tun bɛ kongo ra ni kongosogo tɔw ye. Bi a bɛ ji ra.

Nin jaabi:

1. Mun kɛra sababu ye a lonna ko Ganga tɛ se ka tagama a kɔfesenw kan?
2. Mun le ka Ganga lato ji ra: maroya, dimi, waa kɔngɔ?
3. I ko Ganga, mɔgɔw fana tɛ o yɛrɛ nɔgɔra ni jurumuw ye ten wa? Nka, an bɛ se ka mun ke ka an yɛrɛ saninya?

Traduction en français

Pourquoi le crabe est-t-il dans l'eau?

Autrefois le crabe vivait dans la brousse avec les autres animaux. Un jour le roi des animaux leur fit un festin. Il les invita à manger. Ils vinrent nombreux.

Le roi leur dit: «Allez vous laver les mains dans la rivière et revenez manger.»

Ils allèrent se laver les mains, se dressèrent sur leurs pattes postérieures et revinrent. Le crabe n'arrivait pas à se tenir sur ses pattes postérieures. Il marcha sur toutes ses pattes et revint.

Les autres animaux le virent et s'écrièrent: «Crabe, tes mains sont sales, retourne les laver.» Le crabe retourna à la rivière pour se laver les mains. Mais il revint encore sur toutes ses pattes.

Ses camarades s'écrièrent de nouveau: «Oh, Crabe! Tes mains sont toujours sales. Retourne encore les laver.»

Le crabe retourna une fois de plus à la rivière. Pendant ce temps les autres animaux mangèrent tout. Le crabe se fâcha et retourna dans l'eau d'où il ne ressortit plus.

C'est pour cette raison que le crabe vit désormais dans l'eau.

1. A travers quelle situation, on a découvert que le crabe ne pouvait pas marcher sur ses pattes postérieures?
2. Pourquoi le crabe est-il resté dans l'eau. Est-ce la honte, la colère ou la faim?
3. Comme le crabe était sale, les hommes ne sont-ils pas sales à cause du péché?